

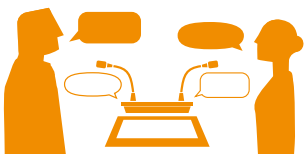
### 通訳なしでの対面接客をサポート



●写真は利用イメージです。●画面はハメコミ合成です。

### 顔を見ながらの丁寧なおもてなしを実現する **3** つの特長

#### 1 向かい合って 使える対面式



向かい合っでの接客に最適な専用マイクと画面デザイン。お客様の顔を見ながら丁寧なおもてなしを実現します。

#### 2 安心の 翻訳チェック



翻訳した外国語を日本語に逆翻訳した結果が表示されるので、どのように翻訳されているか確認でき、安心してお使いいただけます。

#### 3 現場に合わせて カスタマイズ



業界や現場独自の固有名詞の登録や、よく使うフレーズの登録、呼び出しを簡単に行うことができ、ご使用になる現場に合わせたカスタマイズが可能です。

# さまざまな場面で役立つ多彩な機能

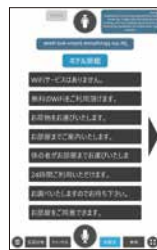
## 単語登録機能



### 固有名詞の登録が可能

一般的な翻訳機では翻訳が難しい専門用語や現場独自の固有名詞も単語登録することができます。

## 定型文機能



### よく使うフレーズを定型文一覧から簡単呼び出し

約200の定型文が最初から登録されていて、定型文一覧から選ぶだけで簡単にご案内が可能です。さらに有料で、ご希望の定型文を追加することも可能です。

## マイフレーズ



### よく使うフレーズを登録しあとから簡単呼び出し

お客様の環境でよくご案内するフレーズをマイフレーズに登録することで、次からは一覧から選ぶだけで簡単にご案内が可能になります。マイフレーズへの登録は、話した文章と定型文から登録可能です。

## 音声検索機能(画像検索)



### 画像を声だけで簡単検索

単語をしゃべるだけで簡単に画像一覧を表示できます。表示している画像一覧を見ながら翻訳も可能です。外国人との会話で単語だけではコミュニケーションが難しい場合にスムーズな会話をサポートします。

※画像一覧はWeb検索サイトの画像検索機能を利用しています。

## 音声検索機能(地図検索)



### 地図を声だけで簡単検索

目的の場所をしゃべるだけで地図を表示できます。表示している地図を見ながらの翻訳も可能です。また、プリンターと接続すれば、表示している地図を印刷することも可能です。

※地図検索はWeb検索サイトの検索機能を利用しています。

## コンテンツ呼出機能



### 事前に登録したサイトやPDF、画像などをワンボタンで呼び出し

よく使うサイトや画像を登録しておけば、簡単に呼び出すことができ、スムーズなコミュニケーションが可能になります。有料でご希望のサイトや画像を登録することも可能です。

●各機能は日本語側のみ対応しています。

## 活用シーン例

### 観光施設



- 観光案内所
- ホテル・旅館
- テーマパーク など

観光案内、施設案内、宿泊手続きなど必要な情報をスムーズにお伝えすることができます。

### 商業施設



- ショッピングモール
- 百貨店
- サービスカウンター など

免税や配送、レンタルの手続きなど、一連の手順のご案内にご活用いただけます。

### 交通・公共施設



- 空港・港
- 駅・バスターミナル
- 警察 など

乗り換えなどの案内では、路線図や時刻表を表示しながらの翻訳が可能です。

### 自治体・教育・医療



- 役所
- 学校
- 病院 など

在留外国人との受付業務や案内でも安心してお使いいただけます。

▲その他、さまざまな現場でお使いいただけます。

### システム構成

- ・タブレット端末
- ・スピーカー/マイク
- ・翻訳アプリ
- ・プリセット定型文



発話音声データ

翻訳テキスト  
翻訳音声データ



翻訳エンジン  
(みらい翻訳[NICTベース])  
音声認識/翻訳/音声合成

●対面ホンヤクのご利用にはWi-Fi環境が必須です。

NICT：国立研究開発法人情報通信研究機構

対面ホンヤクについて詳しくは、  
<https://panasonic.biz/cns/invc/taimenhonyaku/>

本サービスは100%正確な翻訳結果を保証するものではありません。

### お問い合わせは

パナソニック  
システムお客様ご相談センター



0120-878-410

携帯電話・PHSからもご利用いただけます(お問合せの内容によっては、担当窓口をご案内する場合がございます)。

ホームページからのお問い合わせは

受付：9時～17時30分  
(土・日・祝日は受付のみ)

<https://panasonic.biz/cns/cs/cntctus/>

パナソニック株式会社 コネクティッドソリューションズ社 イノベーションセンター 〒104-0061 東京都中央区銀座8丁目21番1号 住友不動産汐留浜離宮ビル

- 機器の色は印刷物ですので実際の色と若干異なる場合があります。
- 機器の定格およびデザインは予告なく変更する場合があります。
- 実際の機器には、ご使用上の注意を表示している場合があります。
- 画像、イラスト、シーン写真は説明のためのイメージです。
- 「対面ホンヤク」はパナソニック株式会社の商標です。
- このちらしの記載内容は2020年1月現在のものです。

IC-J1TH-02

2020-01-100-SP-NP1